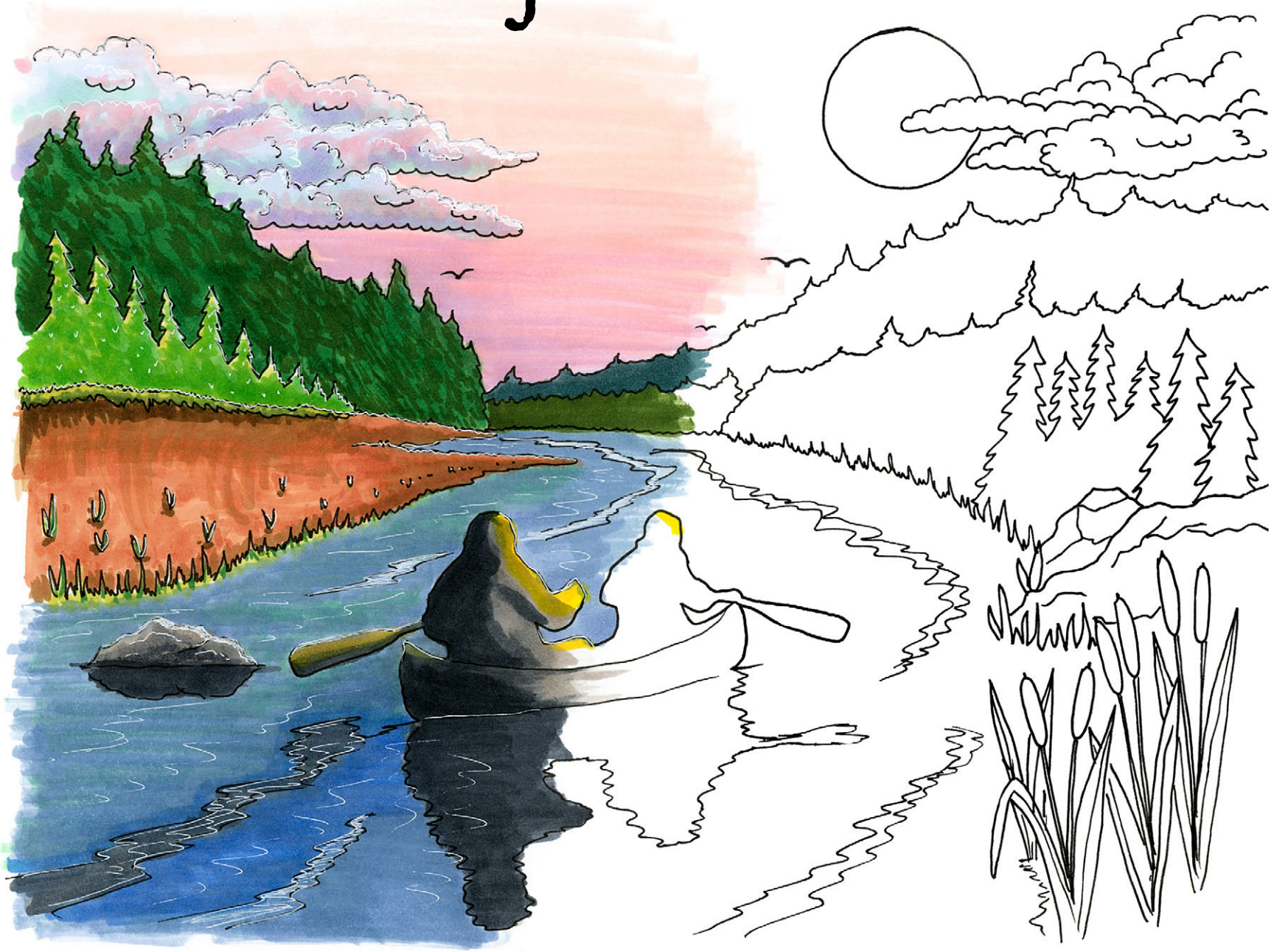
Kidjīmāninān



A colouring book of our territory | Un livre de coloriage de notre territoire

About Kidjīmāninān

Kidjīmāninān is a Kitigan Zibi–led initiative focused on identifying and protecting places in the Outaouais that hold cultural meaning and support biodiversity: a rich abundance of living things.

Kidjīmāninān means "our canoe" in Algonquin. Like a canoe moving against a current, we can go further when we paddle together. Our work brings together traditional knowledge, scientific research, and partnerships across the region.

For many of us, walking with the land began in childhood: moving through forests and along the water, discovering where the berries grow, observing how animals move through the landscape, and learning from our elders how the land changes through the seasons. By paying attention to the rhythms of the land, sharing what we observe, and working together, we can create real change not just for today but for the generations to come.

This colouring book is intended for all ages and skill levels with each page featuring local plants and animals. Learn about our territory while you colour.

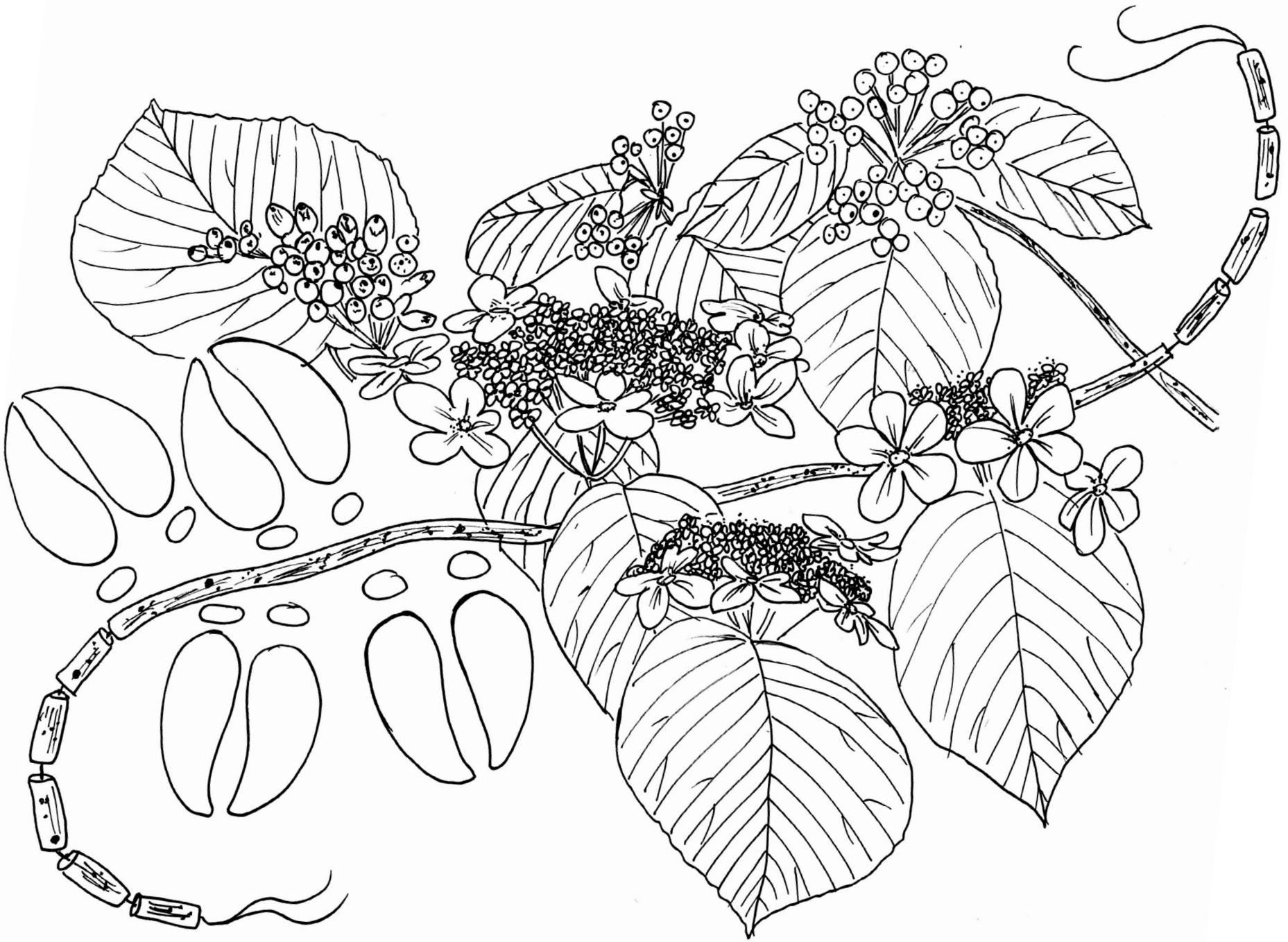
À propos de Kidjīmāninān

Kidjīmāninān est une initiative menée par Kitigan Zibi visant à identifier et à protéger des lieux de l'Outaouais qui revêtent une importance culturelle et favorisent la biodiversité, une riche abondance d'êtres vivants.

Kidjīmāninān signifie « notre canot » en algonquin. À l'image d'un canot remontant le courant, nous pouvons aller plus loin en pagayant ensemble. Notre travail conjugue savoirs traditionnels, recherche scientifique et partenariats à travers la région.

Pour beaucoup d'entre nous, ce lien avec la nature a commencé dès l'enfance : explorer les forêts et longer les cours d'eau, découvrir où poussent les baies, observer les déplacements des animaux et apprendre de nos aînés comment le territoire évolue au fil des saisons. En étant attentifs aux rythmes de la nature, en partageant nos observations et en travaillant ensemble, nous pouvons créer un véritable changement, non seulement pour aujourd'hui, mais aussi pour les générations futures.

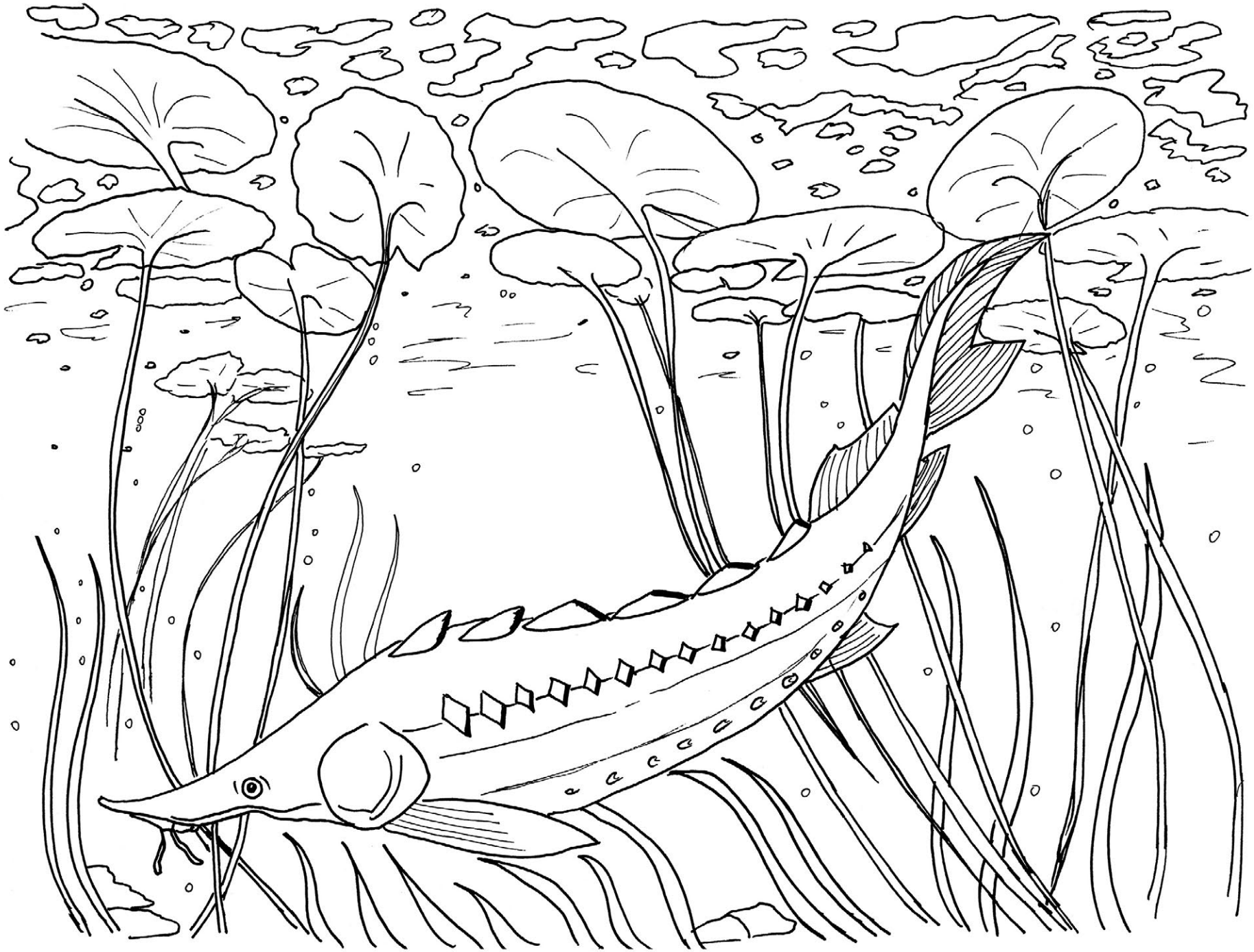
Ce livre de coloriage s'adresse à tous les âges et à tous les niveaux de compétence. Chaque page présente des plantes et des animaux locaux. Découvrez notre territoire tout en coloriant.



Hobblebush – Monzmij – Viorne bois-d'orignal



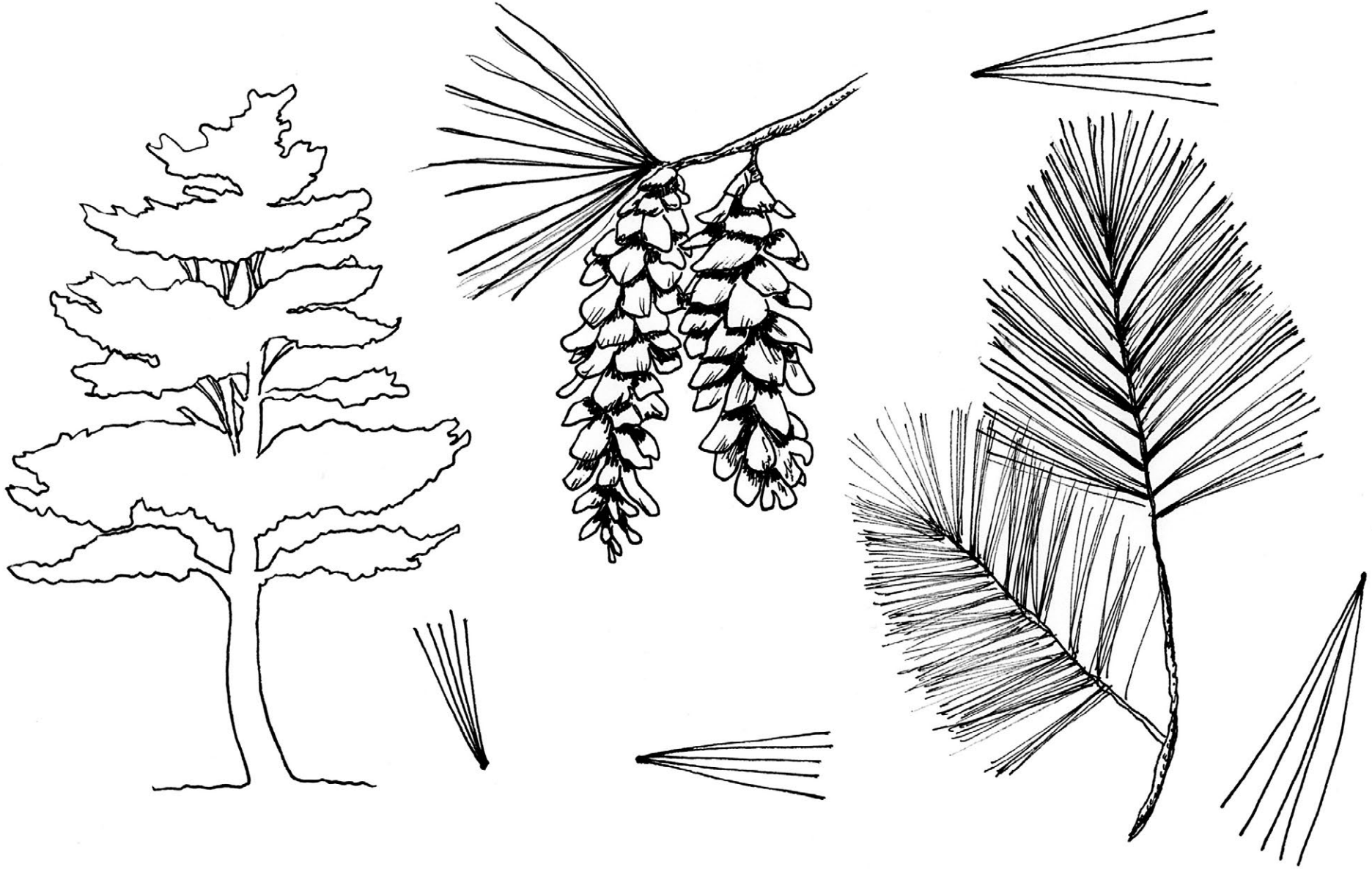
Chaga – Wajashkwedo – Chaga



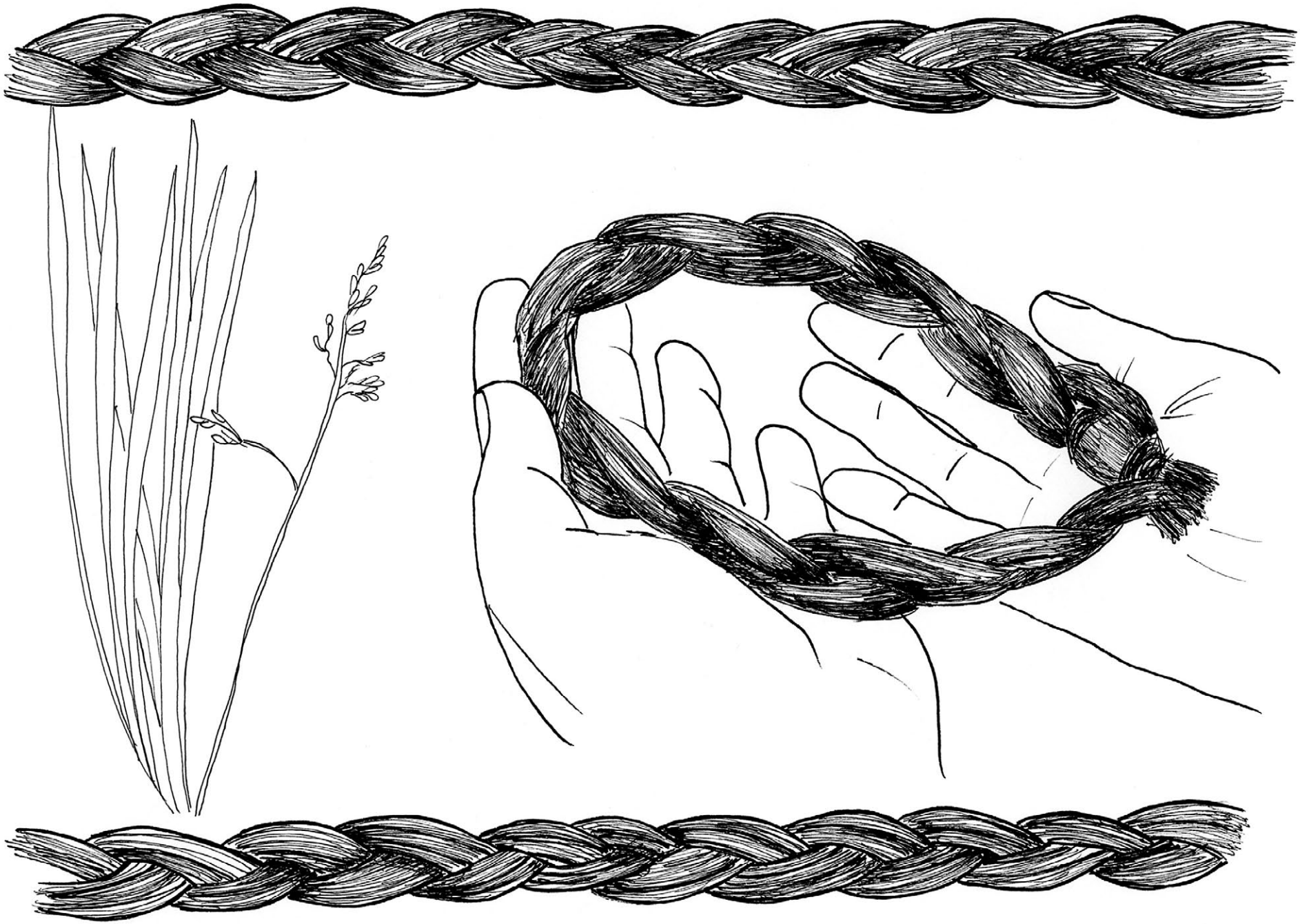
Lake sturgeon – Name – Esturgeon jaune



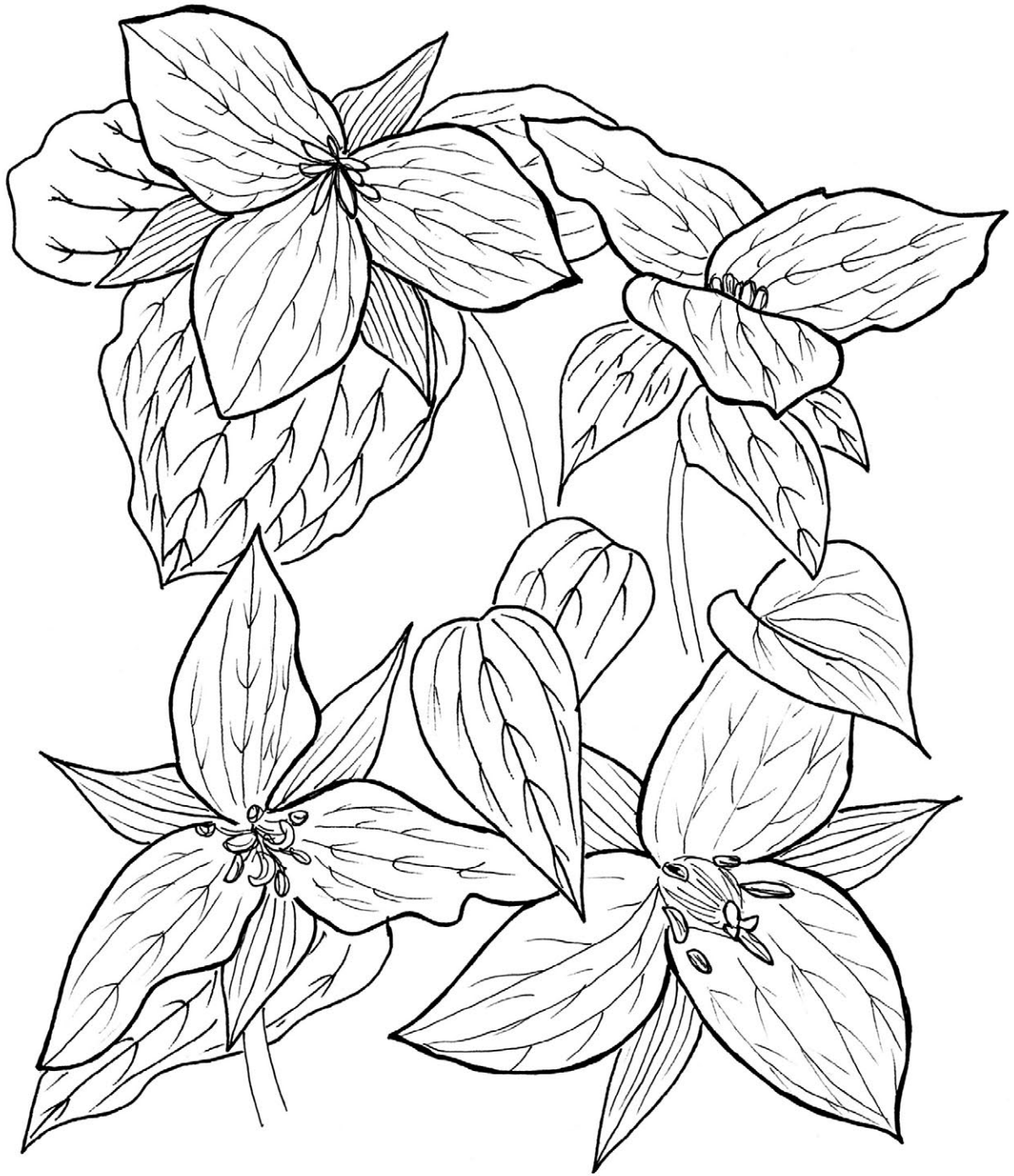
Wild sarsaparilla – Wābozmij – Aralie à tige



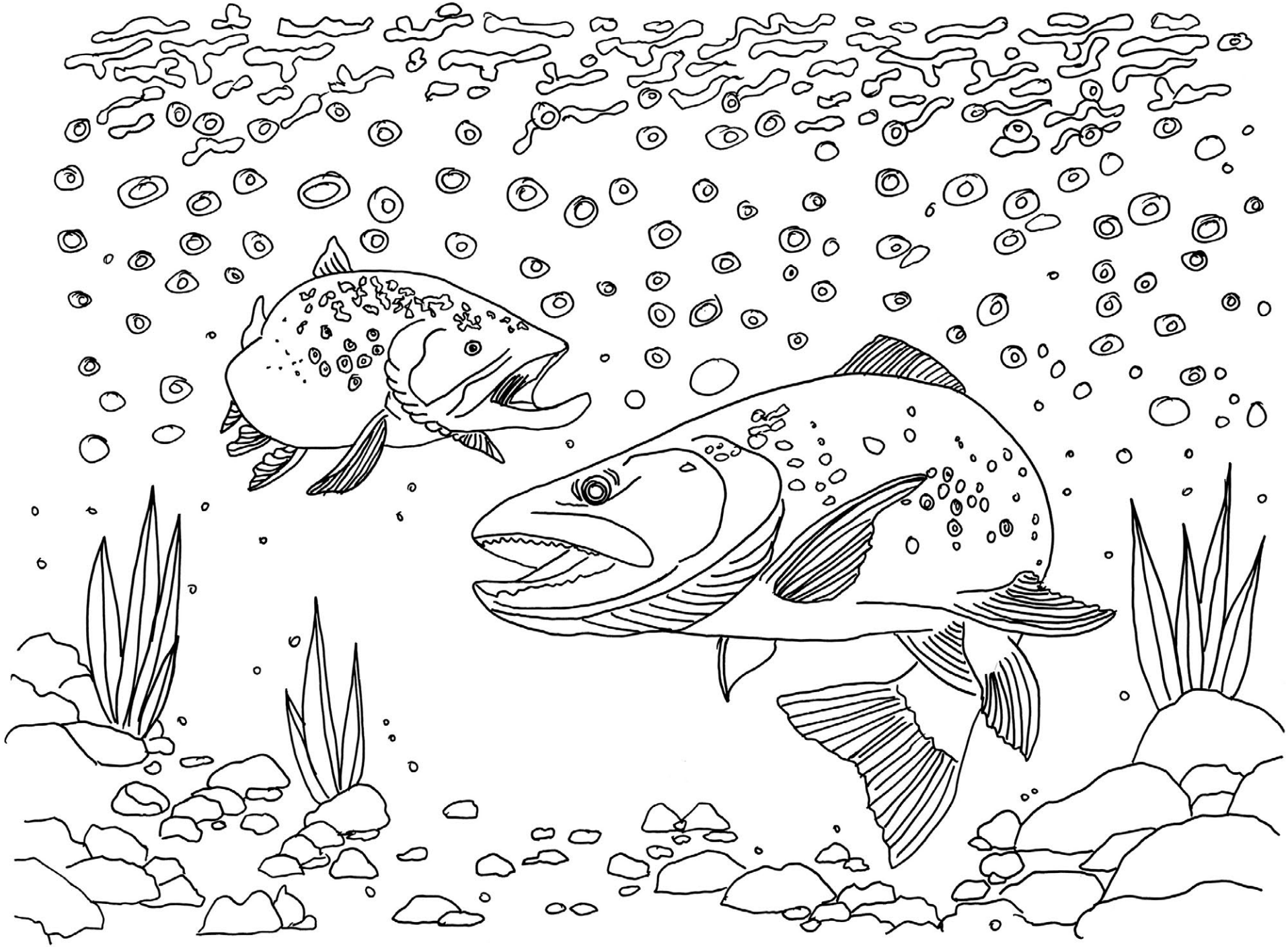
Pine – Shingwāk – Pin



Sweetgrass – Nōkwewashk – Foin d'odeur



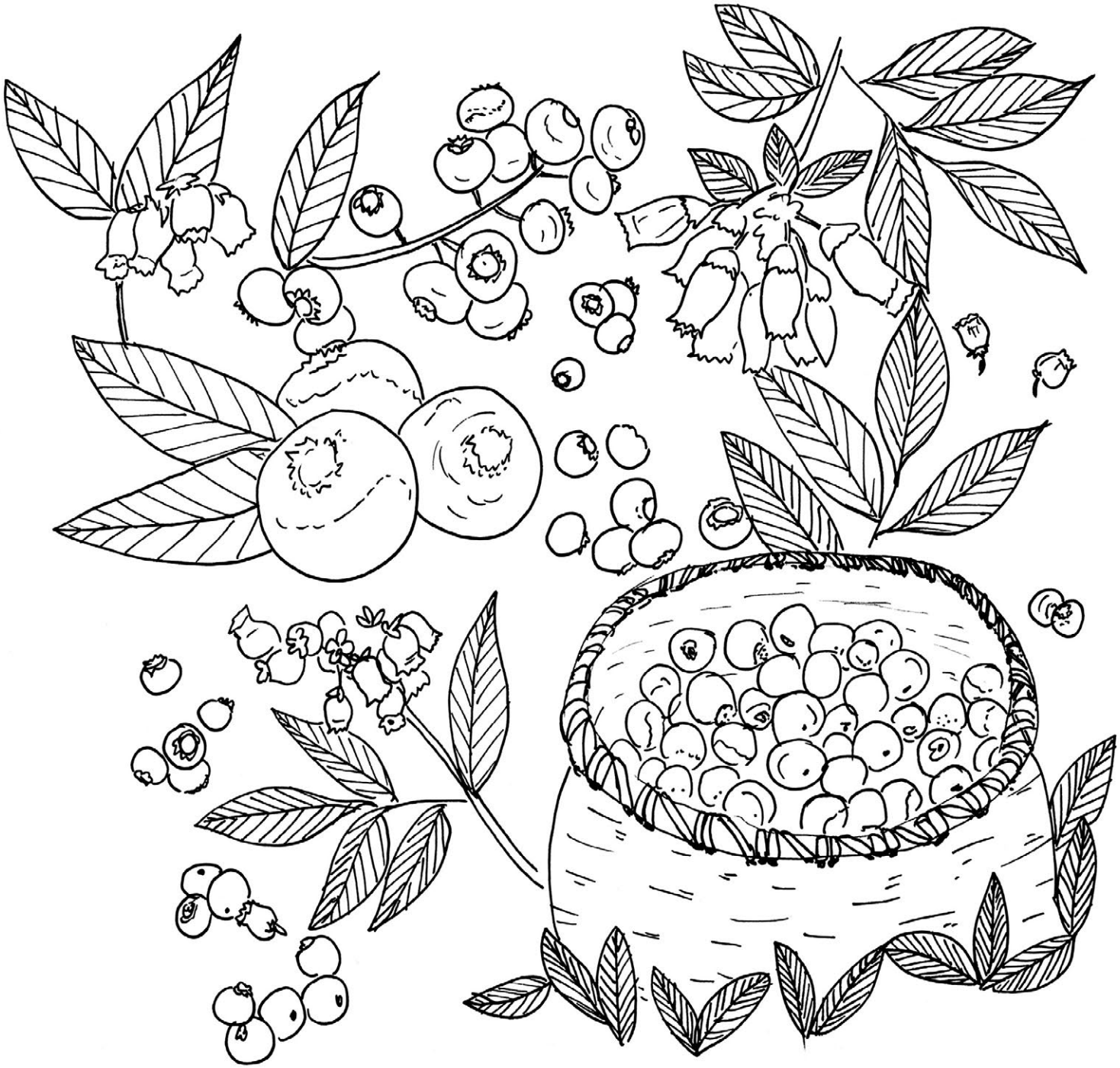
Trillium – Kinebigo-wābigon – Trilles



Brooke trout – Mānjamegos – Truite



Strawberries – Odeyimin – Fraises



Blueberries – Mīnan – Bleuets



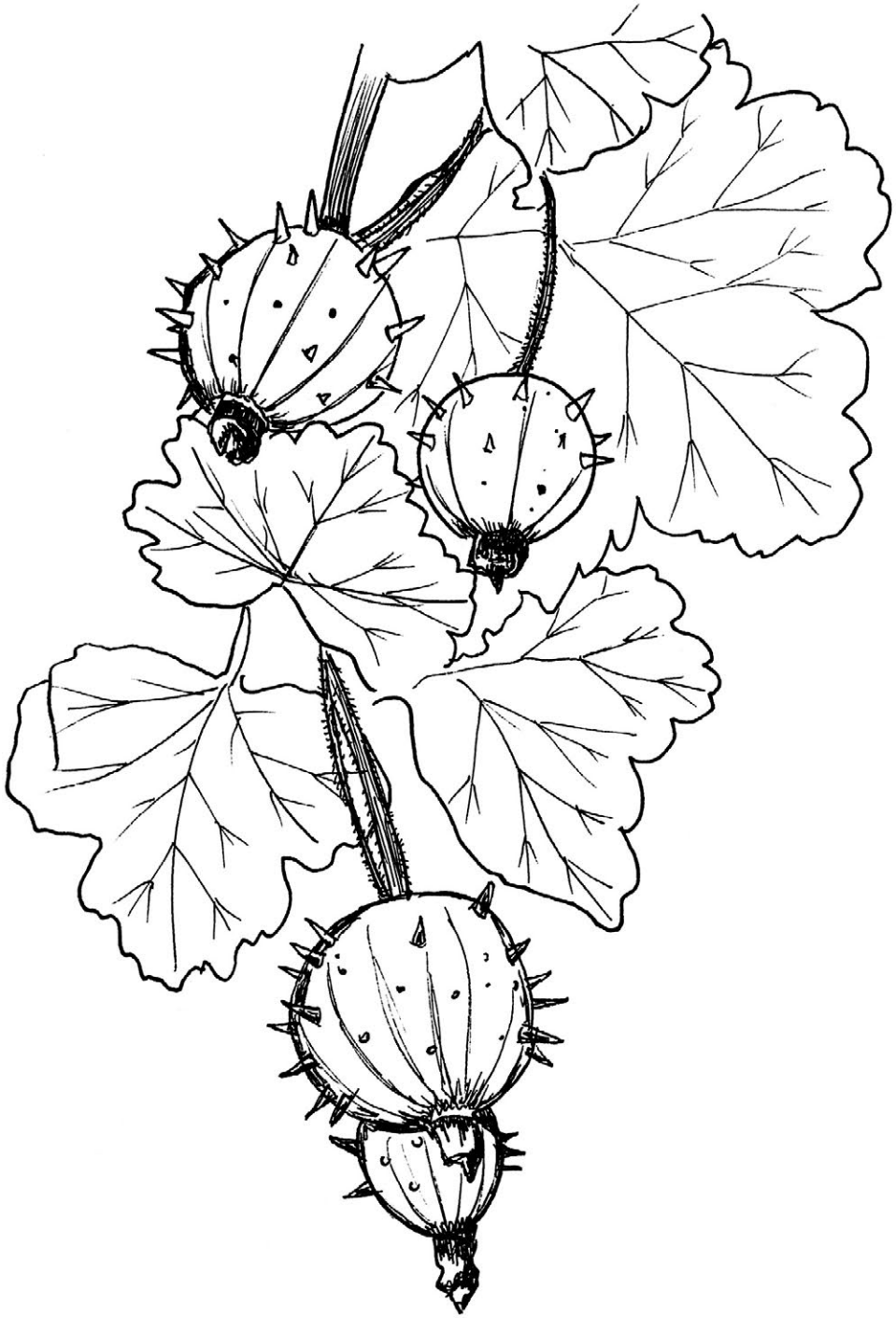
Butternut – Pagānākomin – Noyer cendré



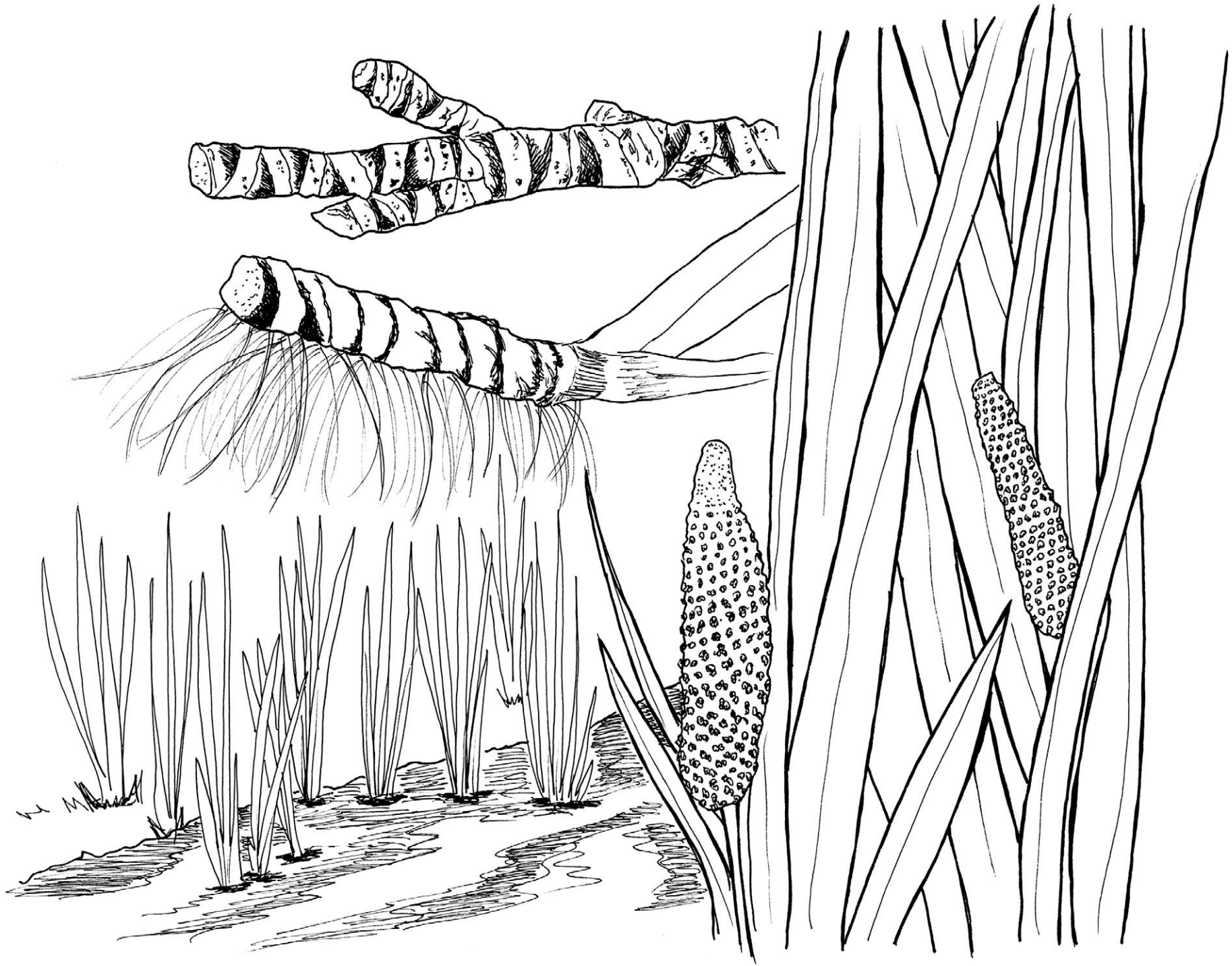
Ash – Āgimak – Frêne



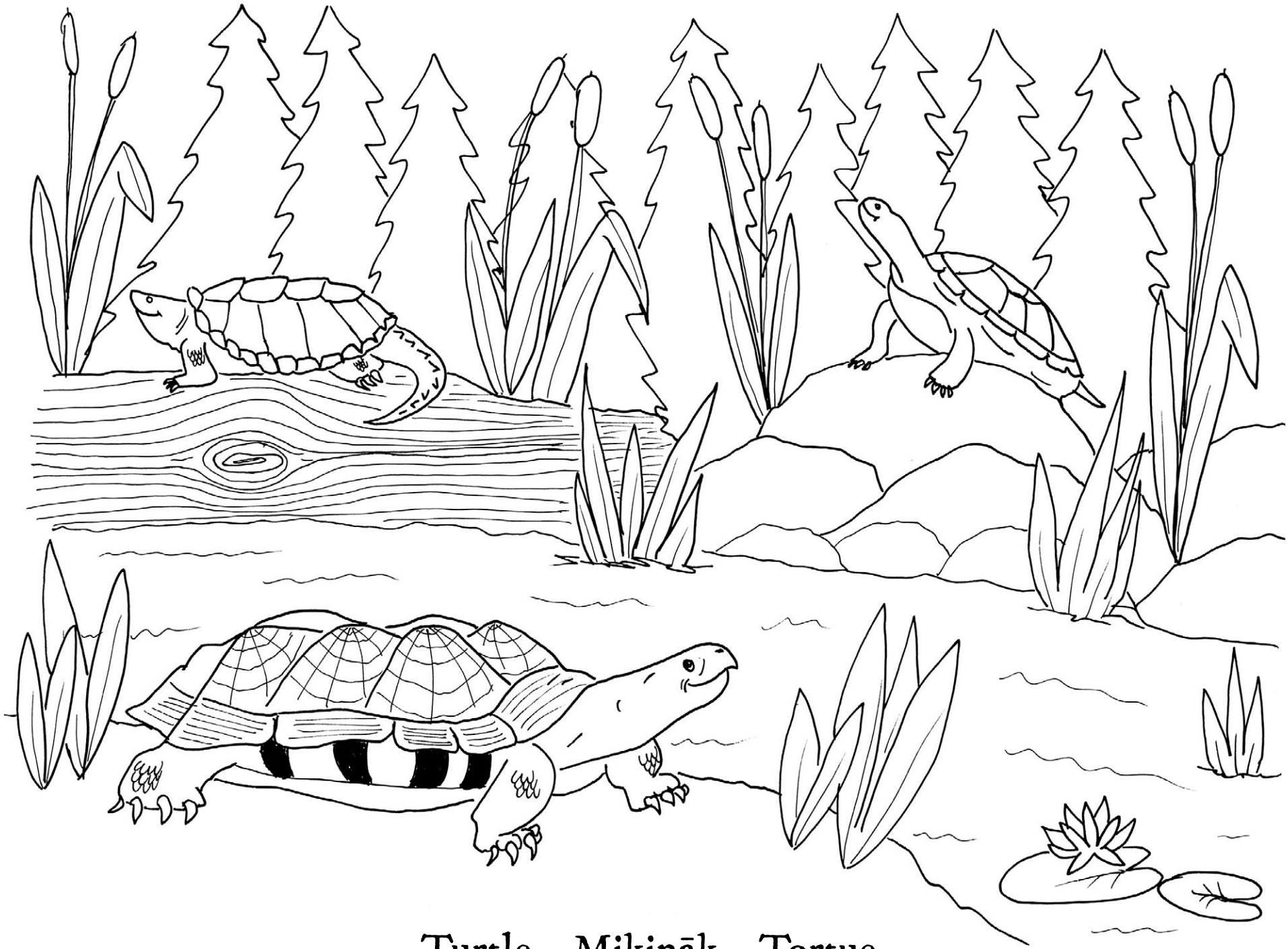
Bee – Āmō – Abeille



Gooseberries – Shābōminan – Groseilles



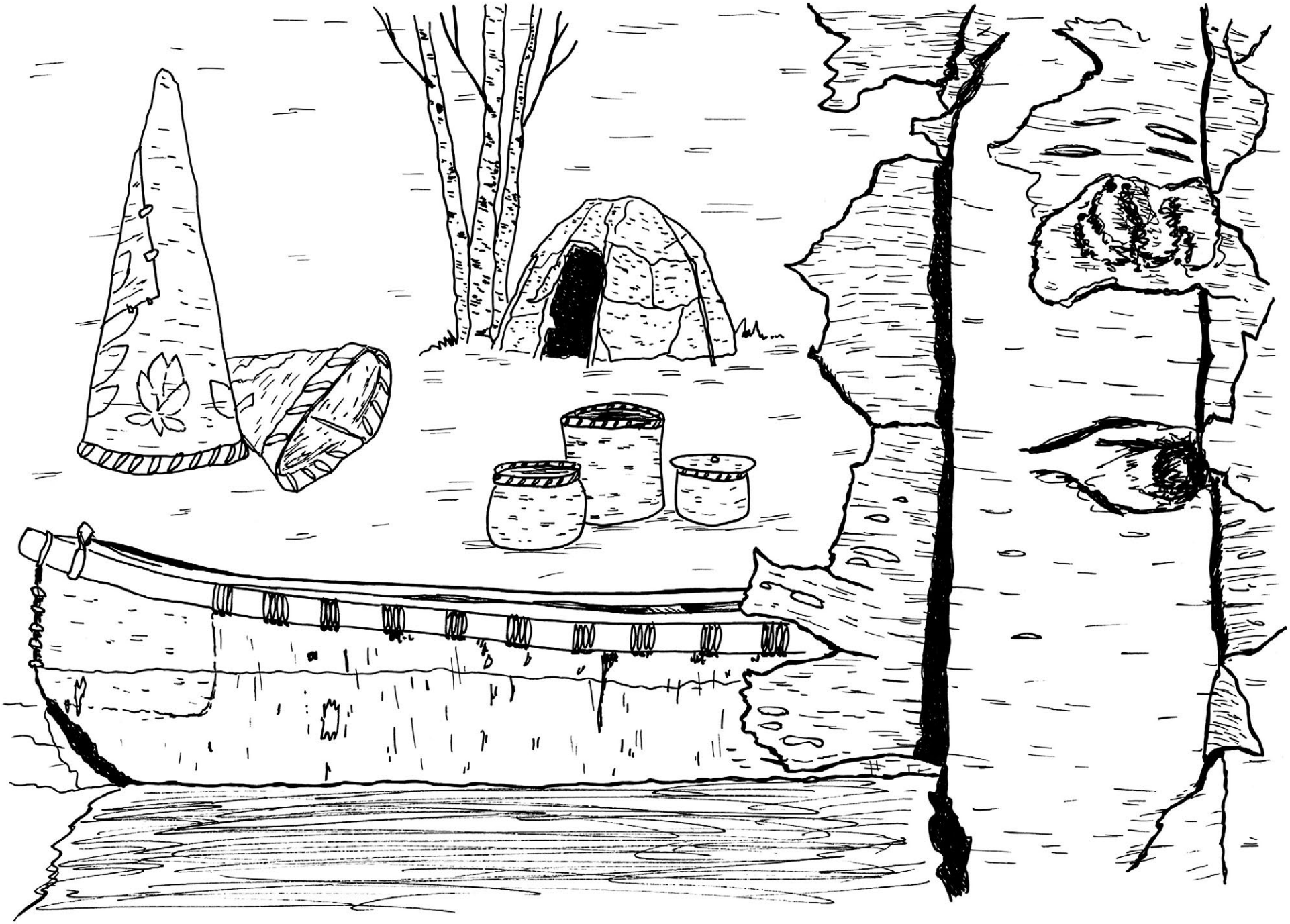
Sweet flag – Wīkenj – Acore odorant



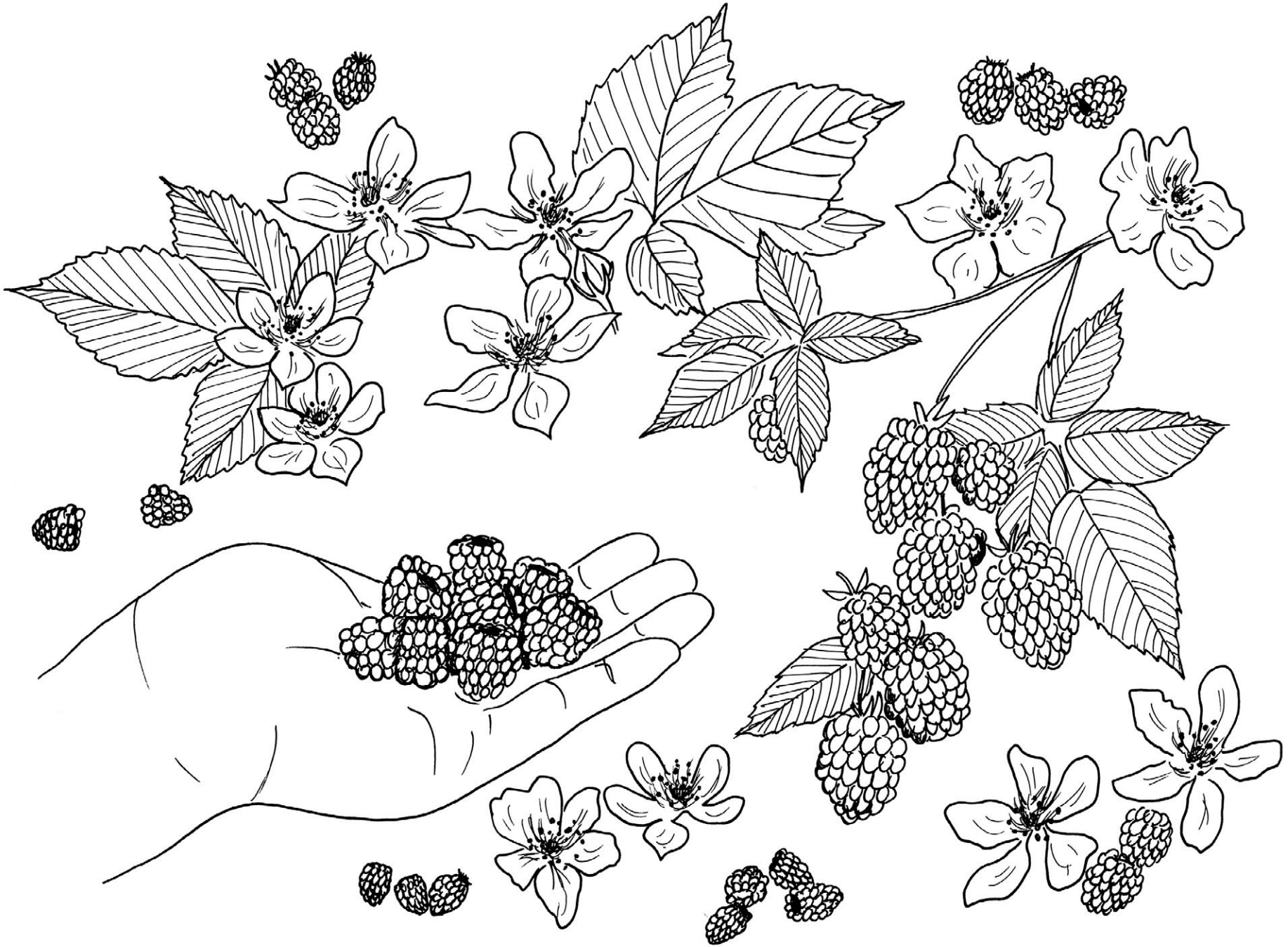
Turtle – Mikināk – Tortue



Mushroom – Wābadō – Champignon



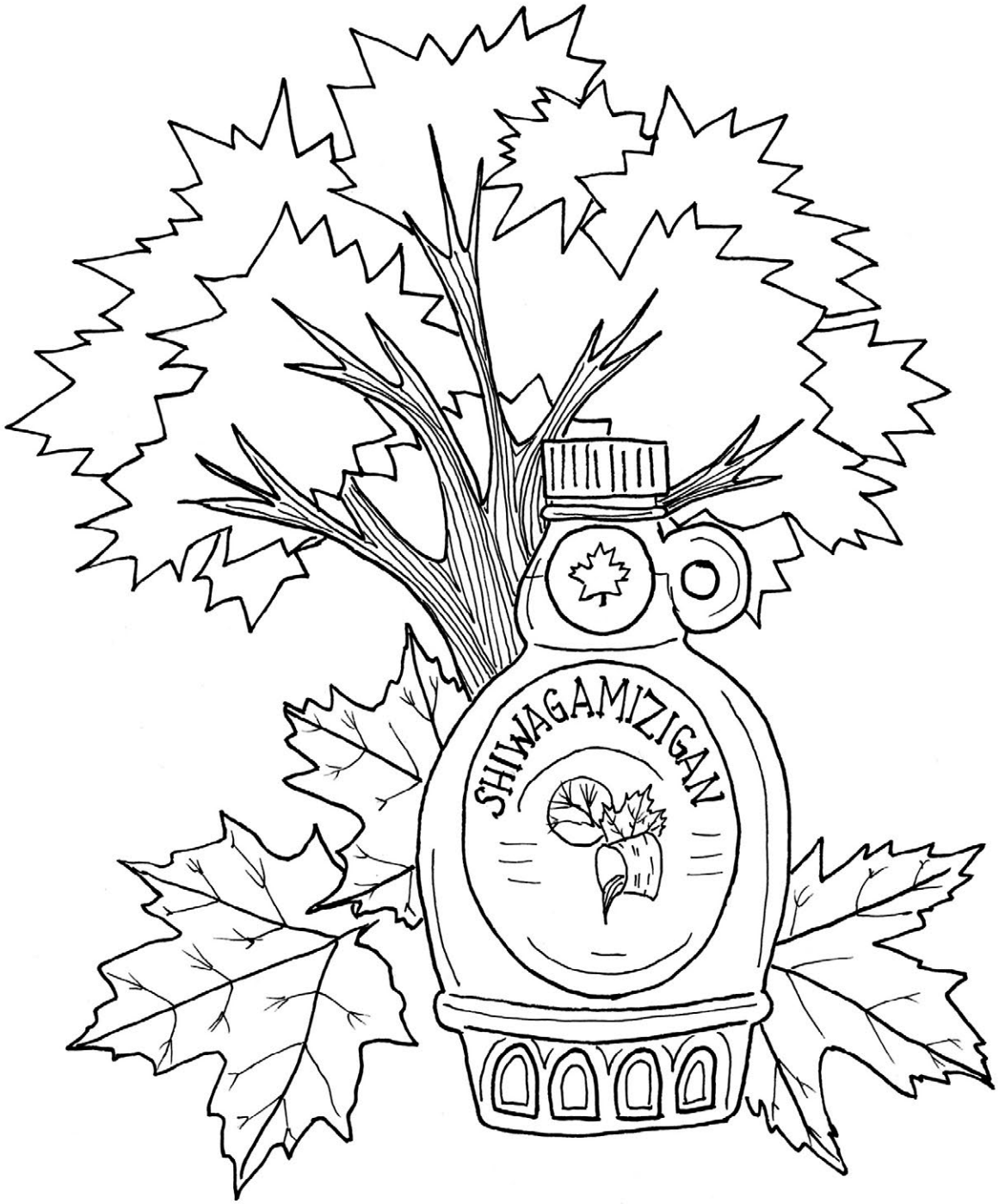
Birch – Wīgwās – Bouleau



Blackberries – Aditagāgominag – Mûres



Cedar – Kījik – Cèdre



Sugar maple – Ininātigo-sizibākwad – Érable à sucre



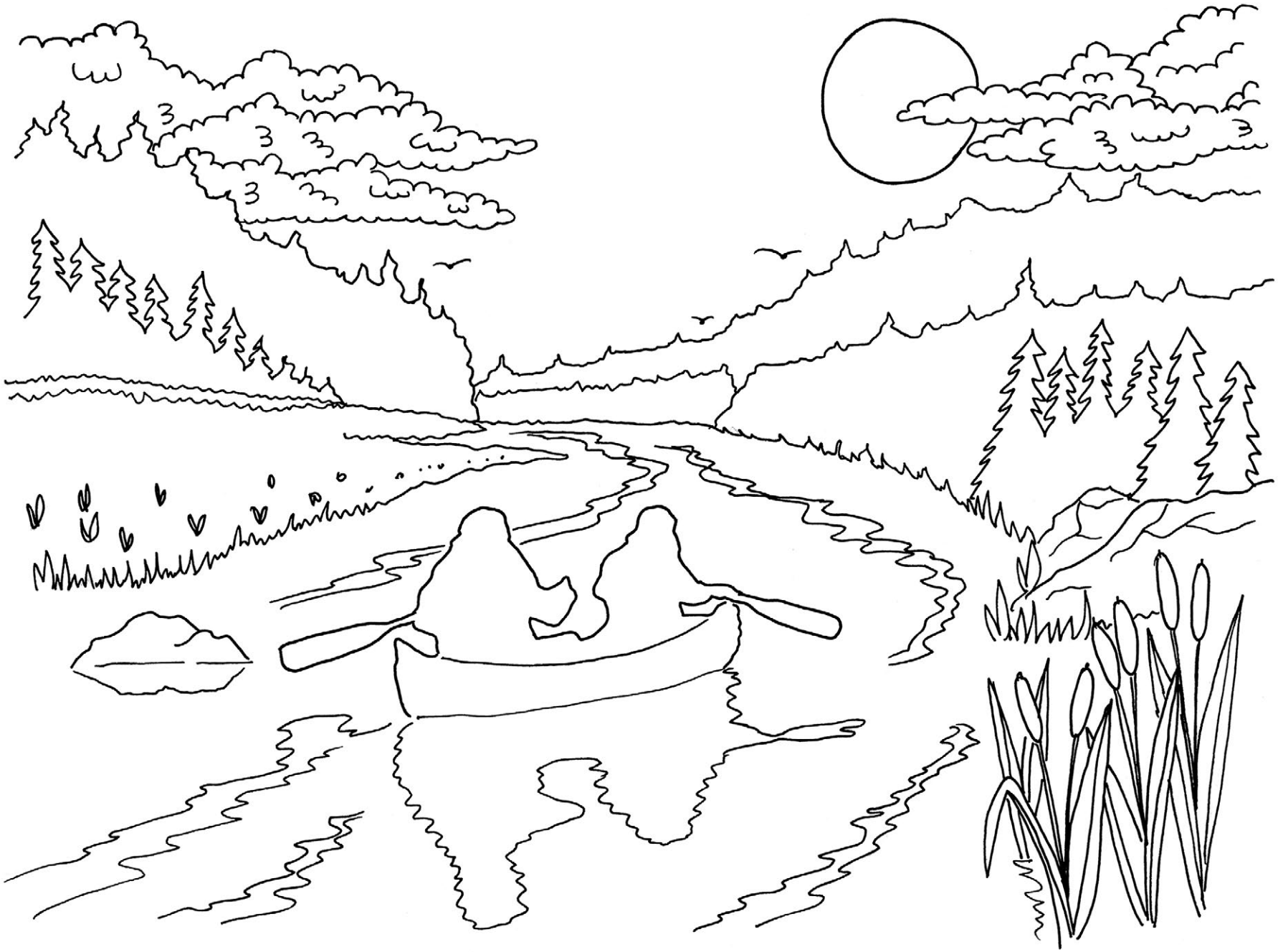
Wild garlic – Wābi-shigāgowinj – Ail des bois



Tobacco – Nasemā – Tabac



Milkweed – Nigigwānashk – Asclépiade



KIDJĪMĀNINĀN

Ensemble pour la Terre
Ensemble pour la 8e génération

Together for the Land
Together for the 8th generation

Réunir les peuples autochtones et non autochtones de l'Outaouais pour protéger notre territoire et sa riche diversité naturelle.

Bringing together Indigenous and non-Indigenous people in the Outaouais to protect the land and its rich biodiversity.

Site web et carte interactive

Website and Interactive Map

www.kidjimaninan.com
info@kidjimaninan.com

Ce projet a été réalisé avec l'appui financier de :
This project was undertaken with the financial support of:

Environnement et Changement climatique Canada

Environment and Climate Change Canada

WWF

© 2026 Droits d'auteur | Copyright

Illustratrice | Illustrator: Liz Cote, Kitigan Zibi